

Совет Безопасности

Distr.: General
26 February 2018
Russian
Original: English

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии: проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 2014 (2011), 2051 (2012), 2140 (2014), 2201 (2015), 2204 (2015), 2216 (2015), 2266 (2016) и 2342 (2017) и заявления своего Председателя от 15 февраля 2013 года (S/PRST/2013/3), 29 августа 2014 года (S/PRST/2014/18), 22 марта 2015 года (S/PRST/2015/8), 25 апреля 2016 года (S/PRST/2016/5) и 15 июня 2017 года (S/PRST/2017/7), касающиеся Йемена,

подтверждая свою твердую приверженность единству, суверенитету, независимости и территориальной целостности Йемена,

выражая озабоченность по поводу сохраняющихся в Йемене проблем в политической, экономической и гуманитарной сферах и в сфере безопасности, включая продолжающееся насилие, а также по поводу угроз, возникающих в связи с незаконной передачей, дестабилизирующим накоплением и неправомерным применением оружия,

вновь призывая все стороны в Йемене демонстрировать приверженность урегулированию своих разногласий с помощью диалога и консультаций, отвергнуть акты насилия как средство достижения политических целей и воздерживаться от провокаций,

подтверждая необходимость того, чтобы все стороны выполняли свои обязательства по международному праву, включая применимые нормы международного гуманитарного права и международного права прав человека,

заявляя о своей сохраняющейся поддержке возглавляемого ООН политического процесса и настоятельно призывая стороны немедленно возобновить консультации со Специальным посланником Организации Объединенных Наций, подходя к ним без предварительных условий и добросовестно,

выражая глубокую озабоченность по поводу того, что некоторые районы Йемена находятся под контролем «Аль-Каиды» на Аравийском полуострове (АКАП), и по поводу негативного влияния ее присутствия, идеологии воинствующего экстремизма и действий на стабильность в Йемене и в регионе, включая ужасающие гуманитарные последствия для гражданского населения, выражая далее озабоченность по поводу усиливающегося присутствия и возможного разрастания в будущем филиалов «Исламского государства Ирака и Леванта» (ИГИЛ, оно же ДАИШ) в Йемене и подтверждая свою решимость противодействовать всем аспектам угрозы, создаваемой АКАП, ИГИЛ (ДАИШ) и всеми связанными с ними лицами, группами, предприятиями и организациями,





напоминая о внесении «Аль-Каиды» на Аравийском полуострове (АКАП) и связанных с ней лиц в санкционный перечень по ИГИЛ (ДАИШ) и «Аль-Каиде» и подчеркивая в этой связи необходимость энергичного осуществления мер, указанных в пункте 1 резолюции 2368 (2017), как важного средства борьбы с террористической деятельностью в Йемене,

отмечая с особой озабоченностью, что, как сообщает Группа экспертов, после введения целевого оружейного эмбарго в Йемен попало оружие иранского происхождения и что Исламская Республика Иран не соблюдает пункт 14 резолюции 2216 (2015), поскольку она не приняла необходимых мер для недопущения того, чтобы обозначенным физическим или юридическим лицам осуществлялась прямая или косвенная поставка, продажа или передача запрещенных предметов, включая три их типа: баллистические ракеты «увеличенной» малой дальности, военное оснащение, связанное такими ракетами, и технологию беспилотных летательных аппаратов, могущих считаться военным оснащением,

осуждая самым решительным образом удары баллистическими ракетами, которые хуситы нанесли по Королевству Саудовская Аравия и среди которых особенно выделяются удар 22 июля 2017 года по нефтеперерабатывающему заводу в провинции Янбу и удары 4 ноября 2017 года и 19 декабря 2017 года по Эр-Рияду вблизи гражданских кварталов, и ракетные удары, нанесенные, по утверждению хуситов, по Объединенным Арабским Эмиратам, выражая серьезную тревогу по поводу заявленного хуситами намерения продолжать такие удары по Саудовской Аравии и нанести дополнительные удары по другим государствам региона и требуя их немедленного прекращения,

отмечая чрезвычайную важность эффективного применения режима санкций, введенного во исполнение резолюции 2140 (2014) и резолюции 2216 (2015), включая ключевую роль, которую могут играть в этом отношении государства-члены из региона, и рекомендуя прилагать усилия для дальнейшего укрепления сотрудничества,

ссылаясь на положения пункта 14 резолюции 2216 (2015), которыми вводится целевое оружейное эмбарго,

будучи глубоко озабочен продолжающимся ухудшением гуманитарной ситуации и наличием всякого рода препятствий для доступа с целью эффективной доставки населению всех затронутых мухафаз гуманитарных и коммерческих грузов, в том числе продовольствия, топлива и предметов медицинского назначения,

особо отмечая, что важно обеспечить непрерывный полный, безопасный и беспрепятственный доступ для гуманитарных актёров и гуманитарных и коммерческих грузов, следующих через все йеменские порты, аэропорты и погранпереходы, включая Ходейду и порт Эс-Салиф, рассматриваемые в качестве критически значимой «дороги жизни», и признавая, что объем гуманитарных и коммерческих товаров, поступавших в страну до ноября 2017 года, оказался недостаточным для удовлетворения потребностей йеменского народа и что поэтому его необходимо увеличить по сравнению с объемом до ноября месяца,

осуждая применение морских мин, а также ракет и плавучих самодельных взрывных устройств, при котором создается угроза для коммерческих морских перевозок и для морских путей сообщения в Красном море,

особо отмечая необходимость обсуждения Комитетом, учрежденным во исполнение пункта 19 резолюции 2140 (2014) («Комитет»), рекомендаций, содержащихся в докладах Группы экспертов,

определяя, что положение в Йемене по-прежнему представляет угрозу международному миру и безопасности,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *вновь подтверждает* необходимость полного и своевременного осуществления политического переходного процесса после проведения всеобъемлющей Конференции по национальному диалогу в русле инициативы Совета сотрудничества стран Залива и Механизма ее осуществления, в соответствии с резолюциями 2014 (2011), 2051 (2012), 2140 (2014), 2201 (2015), 2204 (2015), 2216 (2015) и 2266 (2016) и с учетом чаяний йеменского народа;

2. *призывает* все стороны соблюдать применимые нормы международного гуманитарного права и международного права прав человека, прекратить все нападения, направленные против гражданских лиц и гражданских объектов, принимать все возможные меры предосторожности, позволяющие избежать ущерба гражданским лицам и гражданским объектам или хотя бы минимизировать его, уважать и защищать медицинские учреждения и персонал, а также покончить с вербовкой и использованием детей в нарушение международного права, чтобы предотвратить дальнейшие страдания гражданского населения;

3. *постановляет* продлить до 26 февраля 2019 года действие мер, введенных пунктами 11 и 15 резолюции 2140 (2014), вновь *подтверждает* положения пунктов 12, 13, 14 и 16 резолюции 2140 (2015) и вновь *подтверждает* далее положения пунктов 14–17 резолюции 2216 (2015);

4. *подчеркивает* свою поддержку Механизма ООН по проверке и досмотру для Йемена (МООНПД), облегчающего коммерческие морские перевозки в Йемен, и *призывает* изыскать дополнительные возможности и ресурсы;

Критерии обозначения

5. *вновь подтверждает*, что положения пунктов 11 и 15 резолюции 2140 (2014) и пункта 14 резолюции 2216 (2015) применяются к физическим или юридическим лицам, которые обозначены Комитетом или перечислены в приложении к резолюции 2216 (2015) как совершающие или поддерживающие действия, угрожающие миру, безопасности или стабильности в Йемене;

6. *вновь подтверждает*, что критерии обозначения, изложенные в пункте 17 резолюции 2140 (2014) и пункте 19 резолюции 2216 (2015), могут включать любую деятельность, связанную с применением баллистических ракет в Йемене, включая пуски с применением баллистической ракетной технологии либо прямые или косвенные предоставление или передачу обозначенным физическим или юридическим лицам:

a) товаров и технологий, указанных в документе S/2015/546;

b) морских мин и плавучих самодельных взрывных устройств;

c) противотанковых управляемых ракет наземного базирования;

d) экспертно-технических наработок, связанных с сооружением, разработкой, модернизацией или применением баллистических ракет;

e) компонентов, используемых при изготовлении военного оснащения для обозначенных физических или юридических лиц;

7. *подтверждает* пункт 18 резолюции 2140 (2014) и *подчеркивает*, что действия, угрожающие миру, безопасности или стабильности в Йемене, могут также включать:

a) деятельность от имени или по поручению обозначенного физического или юридического лица либо деятельность от имени или по поручению юридического лица, находящегося в собственности или под контролем обозначенного физического или юридического лица;

b) предоставление финансовой, материальной или технологической поддержки, товаров или услуг обозначенному физическому или юридическому лицу;

Отчетность

8. *постановляет* продлить до 28 марта 2019 года мандат Группы экспертов, изложенный в пункте 21 резолюции 2140 (2014) и пункте 21 резолюции 2216 (2015), *выражает* намерение не позднее 28 февраля 2019 года провести обзор этого мандата и принять надлежащее решение относительно его дальнейшего продления и *просит* Генерального секретаря как можно скорее принять необходимые административные меры к тому, чтобы после консультаций с Комитетом воссоздать Группу экспертов на период до 28 марта 2019 года, учитывая, сообразно обстоятельствам, опыт членов Группы, учрежденной резолюцией 2140 (2014);

9. *просит* Группу экспертов представить не позднее 28 июля 2018 года промежуточную обновленную информацию Комитету, а не позднее 28 января 2019 года заключительный доклад Совету Безопасности после обсуждения с Комитетом;

10. *поручает* Группе сотрудничать с другими соответствующими группами экспертов, учрежденными Советом Безопасности для поддержки работы его комитетов по санкциям, в частности с Группой по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, которая была учреждена резолюцией 1526 (2004) и мандат которой был продлен резолюцией 2253 (2015);

11. *настоятельно призывает* все стороны и все государства-члены, а также международные, региональные и субрегиональные организации обеспечивать сотрудничество с Группой экспертов и *настоятельно призывает* далее все государства-члены, которых это касается, обеспечивать безопасность членов Группы экспертов и предоставлять им беспрепятственный доступ, в частности к лицам, документам и объектам, с тем чтобы Группа экспертов могла выполнять свой мандат;

12. *особо отмечает* важность проведения, при необходимости, консультаций с заинтересованными государствами-членами, с тем чтобы обеспечить полное осуществление мер, изложенных в настоящей резолюции;

13. *призывает* все государства-члены, которые еще не сделали этого, доложить Комитету в возможно короткие сроки о шагах, предпринятых ими для эффективного осуществления мер, введенных пунктами 11 и 15 резолюции 2140 (2014) и пунктом 14 резолюции 2216 (2015), и напоминает в этой связи, что государства-члены, проводящие досмотр грузов в соответствии с пунктом 15 резолюции 2216 (2015), должны представлять Комитету письменные доклады, как это предусмотрено в пункте 17 резолюции 2216 (2015);

14. *ссылается* на доклад Неофициальной рабочей группы по общим вопросам, касающимся санкций (S/2006/997), в котором говорится о передовой практике и методах, в том числе на пункты 21, 22 и 23, в которых обсуждаются возможные шаги по уточнению методологических стандартов, предусмотренных для механизмов наблюдения;

15. *вновь подтверждает* свое намерение постоянно держать положение в Йемене в поле зрения и свою готовность провести оценку уместности предусмотренных в настоящей резолюции мер, в том числе на предмет их усиления, корректировки, приостановления или отмены, могущих потребоваться в тот или иной момент с учетом развития событий;

16. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.